

# S HergiswilerLäbe

Gemeindezeitung mit Pfarreiblatt

September 2014 / Nr. 382 / 33. Jahrgang



## Lila Sparkonto

Mit 0,66 % Vorzugszins

So einfach war  
Sparen noch nie!

Weitere Informationen  
und Bedingungen unter  
[www.valiant.ch/lilasparkonto](http://www.valiant.ch/lilasparkonto)



Valiant Bank  
Willisau

VALIANT



# TITELBILD

---

## D Goldsuecher am Napf

In den Krisenjahren von 1930, als der Betreibungsbeamte der fast einzige Vollbeschäftigte im Bergdorf Hergiswil am Napf war, träumten der Leuewirt, der Friedensrichter und der Dorf-Lehrer vom Napfgold, welches sie aus der Krise herausführen sollte. Ein Goldtausch entfachte sich mit grossen Hoffnungen.

Der Mundart-Schriftsteller Dr. h.c. Josef Zihlmann aus Hergiswil am Napf arbeitete als junger Bub beim Friedensrichter und hielt diese Geschichte in einem Tagebuch fest, worauf später sein erstes Buch «D Goldsuecher am Napf» heraus kam.

1979 wurde diese Dorfgeschichte von Louis Naef und Dr. Josef Zihlmann in ein Theater umgeschrieben und von der Feuerwehr Opfersei im heute abgerissenen Leue-Saal uraufgeführt. 1993 hat die Feuerwehr Opfersei «D Goldsuecher am Napf» als Freilicht-Theater im Enzi, am Fusse des Napfs, mit einem riesigen Erfolg wieder aufleben lassen.

Das Theater-Stück «D Goldsuecher am Napf» wurde vom 8. August bis 5. September 2014 in Hergiswil am Napf zum dritten Mal aufgeführt. Regie führte Schang Meier.

Quelle: Webseite goldsuecher.ch

Das Bild auf der Titelseite zeigt den Friedensrichter, gespielt von Stefan Schärli, der in seinem Keller mit Quecksilber Gold aus dem Napfsand extrahiert. Bild Titelseite: Peter Helfenstein

## Schule Hergiswil Schulleitung



Für die Hausaufgabenhilfe suchen wir

**Personen, welche Schülerinnen und Schüler der PS am Nachmittag nach Unterrichtsschluss beim Erledigen der Hausaufgaben gegen eine kleine Entschädigung betreuen möchten.**

Voraussichtlich Dienstag und Donnerstag  
15.15–17.00 je nach Bedarf in beiden  
Schulhäusern.

Interessierte melden sich bitte bei  
Peter Schwegler, Schulleiter  
041 979 12 92  
schulleitung.hergiswil-lu@zapp.ch

# AUS DER GEMEINDE

---

## Eidgenössische Volksabstimmung

Am Sonntag, 28. September 2014 findet die eidgenössische Abstimmung über die Volksinitiative «Schluss mit der MwSt-Diskriminierung des Gastgewerbes!» und die Volksinitiative «Für eine öffentliche Krankenkasse» statt. Die Urne ist am Sonntag wie gewohnt von 10.30 bis 11.00 Uhr im Parterre des Gemeindehauses aufgestellt. Die briefliche Stimmabgabe kann bis zum Schluss der Urnenöffnung am Sonntag um 11.00 Uhr in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung erfolgen. Bei Postzustellungen ist zu berücksichtigen, dass die Rücksendekuverts am Freitag vor dem Wahlsonntag bei der Gemeindekanzlei eintreffen müssen.

## SchulbusfahrerIn

Der Gemeinderat hat aus den eingegangenen Bewerbungen auf Beginn Schuljahr 2014/2015 Agnes Metz-Roos, Unter-Waldegg, als SchulbusfahrerIn gewählt. Der Gemeinderat gratuliert der Gewählten recht herzlich und wünscht ihr einen guten Start in der neuen Aufgabe.

# S HergiswilerLäbe

Gemeindezeitung mit Pfarreiblatt

## Impressum

Redaktionsadresse: Postfach 27, 6133 Hergiswil  
041 979 16 37  
phelfenstein@bluewin.ch

Abonnemente / Adressänderung: Marita Bammert, Sagiacher 3,  
6133 Hergiswil; 041 979 01 60 oder  
maritabammert@bluewin.ch

Abonnementspreis: 12 Monate Fr. 36.–

Inserate: Pius Bammert, Dorfstrasse 12,  
6133 Hergiswil; 041 979 15 81  
Peter Helfenstein, Bachhalde 16,  
6133 Hergiswil, 041 979 16 37  
phelfenstein@bluewin.ch

Inseratenpreis: Einspaltig, 1 mm hoch Fr. 0.70

Gestaltung: Gemeindekanzlei, 6133 Hergiswil  
041 979 80 80

Druck: Carmen-Druck, 6242 Wauwil

Veranstaltungs- kalender: Karin Hoher, Seegrues, 6123 Geiss; 041 493 05 20

Redaktionsteam: Peter Helfenstein (phe.)  
Marie-Theres Rupp (mr.)

**Glanzmann Tiefbau GmbH 6133 Hergiswil**

- Strassen- und Tiefbau
- Quellwasserfassungen
- Wasserreservoire
- Umgebungsarbeiten
- Rückbau
- Brechanlage
- Strassenunterhalt
- Belagsarbeiten

**Beratung • Planung • Ausführung**

F 041 979 13 23 • M 079 210 70 60  
glanzmann.trax@bluewin.ch

#### Dienstjubiläum Ursula Häfliger Schär

Ursula Häfliger Schär, darf am 1. September 2014 ein nicht alltägliches Dienstjubiläum feiern; sie arbeitet seit 25 Jahren auf der Gemeindeverwaltung Hergiswil b. W. Ursula Häfliger wurde nach Abschluss ihrer Lehrzeit, welche sie bereits in Hergiswil b. W. noch unter Anton Zihlmann sel. und später Klaus Zihlmann absolviert hat, auf den 1. September 1989 als Verwaltungsangestellte der Gemeinde Hergiswil b. W. gewählt. Sie leitet seit vielen Jahren die Gemeindeganzlei mit all ihren Aufgaben, ist AHV-Zweigstellenleiterin und bildet Lernende aus. Als erste Anlaufstelle für die Bevölkerung am Schalter der Kanzlei prägt Ursula Häfliger das Profil der Gemeinde und gibt der Verwaltung nach Aussen ein positives «Gesicht». Ursula Häfliger verfügt über ein enormes Fachwissen und grosse Erfahrung. Damit garantiert sie eine Konstanz, von der die Gemeindeverwaltung, der Gemeinderat und der Gemeindeganzreiber enorm profitieren können. Der Gemeinderat gratuliert Ursula Häfliger Schär ganz herzlich zu diesem hohen Dienstjubiläum und bedankt sich im Namen des Gemeindepersonals und der ganzen Bevölkerung für den grossen Einsatz und die langjährige Treue zum Arbeitgeber Gemeinde Hergiswil b. W.

#### Postkreiswechsel

Gemäss Mitteilung der Post haben ab 1. September 2014 die beiden Liegenschaften Waldegghüsli 1 und Waldegghüsli 2 neu die postalische Adresse in 6133 Hergiswil b. W., bisher 6125 Menzberg.

#### Bauwesen

Der Gemeinderat hat den Ersatzbau Schafunterstand auf Grundstück Nr. 375, Nachthaus des Anton Theiler, Nachthaus zur Kenntnis genommen. Ebenfalls hat der Gemeinderat die Bauausführung der Erstellung Photovoltaikanlage auf dem Dach der Mehrzweckhalle, Grundstück Nr. 82, Steinacher, gemäss den kantonalen Richtlinien «Solaranlagen» zur Kenntnis genommen. Die Elektra Hergiswil-Dorf wird diese Anlage betreiben. Die Installation ist in der ersten Herbstferienwoche ab 29. September 2014 geplant.

#### Musikschule

Dem Gemeinderat wurde durch die Musikschulleitung der Jahresbericht 2013/2014 der Musikschule Hergiswil b. W. zugestellt. Darin wird auf die Tätigkeiten und Veranstaltungen im vergangenen Schuljahr Rückblick gehalten. Gesamthaft zählte die Musikschule 127 Fachbelegungen. Die grösste Instrumentengruppe mit 16 Musikschülern war die Blechblasabteilung. Der Gemeinderat dankt der Musikschulleiterin Myriam Kunz herzlich für ihre sehr grosse und engagierte Arbeit zu Gunsten der Musikschule Hergiswil b. W.

#### Voranzeige Jungbürgerfeier

Die Jungbürgerfeier für die im Verlaufe des Jahres volljährig gewordenen oder noch werdenden jungen Hergiswilerinnen und Hergiswiler des Jahrganges 1996 ist auf Freitagabend, 7. November 2014 festgesetzt. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger werden im Verlaufe des Herbstes eine persönliche Einladung erhalten. Der Gemeinderat hofft auf eine vollzählige Beteiligung an der Jungbürgerfeier.

#### Prämienverbilligung

Allen Personen, die in den letzten beiden Jahren mindestens eine Anmeldung eingereicht haben, wurde Ende August durch die Ausgleichskasse ein Anmeldeformular für die Prämienverbilligung 2015 zugestellt. Dieses Formular ist von der gesuchstellenden Person lediglich zu datieren, zu unterschreiben und der Ausgleichskasse einzureichen. Mit einem Anmeldeformular ist der Anspruch für die ganze Familie gestellt, ohne Aufführen jedes einzelnen Familienmitgliedes. Dies gilt auch für junge Erwachsene in Ausbildung im selben Haushalt mit den Eltern. Die Einreichfrist ist der 31. Oktober 2014. Die Zahlungen erfolgen ausnahmslos an die Krankenversicherer. Weitere Informationen erhalten Sie bei der AHV-Zweigstelle Hergiswil b. W. sowie bei der Ausgleichskasse Luzern.

### Samariterverein Hergiswil

## eNothelfer

der moderne Weg zum Nothilfeausweis

Samstag, 18. Oktober 2014

Infos und Anmeldung: Bruno Ineichen - 041 979 15 40



### **Gesucht Landwirtschaftsbeauftragte/r der Gemeinde Hergiswil b. W.**

Der Landwirtschaftsbeauftragte bzw. die Landwirtschaftsbeauftragte ist gegenüber dem Kanton Kontaktperson in der Gemeinde für die Dienststellen Landwirtschaft und Wald (lawa) oder für vom Kanton beauftragte Organisationen oder Personen. Er/Sie ist erste Anlaufstelle für Datenerhebungen, Informationen und Abklärungen auf Stufe Gemeinde sowie die zuständige Person für Landwirte und Bäuerinnen. Er/Sie organisiert die Betriebsstrukturdatenerhebung (Verteilen der Unterlagen, Instruktion der Landwirte, Betreuung der Interneterfassung, Einsammeln der Formulare, Vollständigkeitsprüfung usw.), nimmt an Aus- und Weiterbildungen sowie Tagungen teil und orientiert Landwirte und Bäuerinnen über relevante agrarpolitische Neuerungen.

Haben Sie eine positive Einstellung zur Landwirtschaft und zu den agrarpolitischen Massnahmen, kennen Sie sich in den Landwirtschaftsstrukturen der Gemeinde aus, haben Sie die nötige zeitliche Kapazität sowie die Bereitschaft, eigenes Fachwissen in weiteren Projekten (z. B. Vernetzung) einzubringen und besitzen Sie gute soziale und kommunikative Fähigkeiten?

Dann bewerben Sie sich bis 26. September 2014 an den Gemeinderat Hergiswil b. W., Postfach 7, 6133 Hergiswil b. W.

Für Auskünfte zur Stelle steht Ihnen Gemeindepräsident Urs Kiener, Telefon 041 979 11 39 oder Gemeindeammann Pius Hodel, Telefon 041 979 80 84 gerne zur Verfügung.

## **Baugesuche**

**Stefan und Flavia Aregger-Marti, Chrüzmatte 5 / Peter Kunz und Beatrice Haas, Chrüzmatte 6**

Anbau Abstellraum auf bestehende Garage, Verglasung Treppenaufgang auf Grundstück Nr. 933, Chrüzmatte 5 und 6

**Simon und Rahel Mahler-Windlin, Studenweid, Geiss**  
Neubau Einfamilienhaus auf Grundstück Nr. 997, Pfrundstrasse 22

## **Baubewilligungen**

**Hermann Kunz, Schützenbergstrasse 14, Teufen**

Erstellung zwei Parkplätze auf Grundstück Nr. 126, Dorfstrasse 58

**Stephan und Luzia Mehr-Barmettler, Pfrundstrasse 1**

Anbau Abstellraum im Untergeschoss auf Grundstück Nr. 934, Pfrundstrasse 1

### **Einwohnergemeinde Hergiswil b. W.**

Gedeckter Autoabstellplatz für drei Autos auf Grundstück Nr. 203, Steinacher 13

### **Meliorationsgenossenschaft Hergiswil b. W.**

Einbau Betonbelag auf bestehende Kiesstrasse auf Grundstück Nr. 284, Fürbach

### **Nach Wasserschaden ist unser Geschäft wieder geöffnet.**

Montag geschlossen  
Dienstag-Freitag: 08.00-12.00 / 13.30-18.30 Uhr  
Samstag durchgehend von 08.00-15.00 Uhr



**TV Wermelinger**

Hi-fi DVD Uhren Sat-Anlagen

**6133 Hergiswil**

041 979 13 33

*Wir ersetzen sämtliche Uhrenbatterien.*

## **AKTUELL**

### **Offener Mittagstisch**

Für alle Interessierten ist der Mittagstisch am Donnerstag, 11. September um 11.30 Uhr im Gasthaus zum Kreuz bereit. Anmeldungen bis Dienstagabend, 9. September, nehmen Rita Dubach, 041 979 12 08, oder Martha Rölli, 041 979 12 49, entgegen. Die Organisierenden freuen sich auf viele Teilnehmende.

### **Blaskapellentreffen in Naters**

Am Wochenende vom 13./14. September 2014 reist die Blaskapelle Napfgold ins Wallis nach Naters. Dort findet das 20. Schweizerische Blaskapellentreffen statt. Unser Wettbewerbsvortrag ist am Samstag um 11.50 Uhr im Zentrum Mission. Darauf folgen zwei Freikonzerte. Das erste am Samstagabend um 21.00 Uhr beim Kirchplatz und das zweite am Sonntag um 11.15 Uhr beim F0-Café. Hoffentlich bleibt bei so viel Umtrieblichkeit auch noch Zeit für ein feines Gläschen Wein...

Wir freuen uns auf tolle Vorträge, und jegliche Unterstützung ist herzlich willkommen!

Erstvermietung ab Herbst 2014



Soziale  
Baugenossen-  
schaft  
«Pro Hergiswil»

## MFH Schachenmatt 9 • Hergiswil b. Willisau

4 x 4 ½-Zimmer-Wohnungen  
4 x 5 ½-Zimmer-Wohnungen

**Auskunft:**

Annamarie Künzli, Dorfstrasse 22, Hergiswil  
041 979 14 48 (Bürozeiten)  
a.kuenzli@bluewin.ch

### Herbstfäscht der MGH

Am Sonntag 21. September, organisiert die Musikgesellschaft ein «Herbstfäscht» auf dem Zettel-Areal. Dazu ist die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen. Das Fest beginnt ab 11 Uhr mit einem Mittagessen, für das man Bankettkarten bei den Mitgliedern, im Thalmann oder im Spar kaufen kann. Auch für Unterhaltung ist gesorgt. Das Schwyzerörgeli-Quartett Sonneschyn aus Zell spielt zum Tanz auf und die Junior Band Hergiswil wird auch dieses Jahr wieder einen Showblock präsentieren.

Die Musikgesellschaft freut sich auf Ihren Besuch.

### D Goldsuecher am Napf – Abschlussabend

Die Feuerwehr Opfersei lädt alle Spielerinnen und Spieler, alle Helferinnen und Helfer und alle am Theater Beteiligten am Dienstag, 9. September 2014 um 19.30 Uhr in die «Napfgold»-Halle im Steinacher in Hergiswil am Napf zu einem Abschlussfest ein.

Die Vereinsvorstände haben die Einladungen für ihre Mitglieder bekommen und werden sie den entsprechenden Helferinnen und Helfern übergeben.

Das OK dankt jetzt schon allen für den goldigen Einsatz, ohne den die Durchführung dieses kulturellen Grossanlasses in unserem Napfdorf nicht möglich gewesen wäre.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abschlussabend.

*Isidor Kunz, OK-Präsident «D Goldsuecher am Napf»*

### Hübeli-Kilbi

Am Samstag und Sonntag, 13./14. September, findet die traditionelle Hübeli-Kilbi beim Skibeizli statt. Am Samstagabend sind ab 20 Uhr alle herzlich zur «Stobete» eingeladen. Am Sonntag um 10.30 Uhr wird der Gottesdienst beim Festplatz vom Jodlerklub Enzian umrahmt. Anschliessend besteht für alle die Gelegenheit zum Mittagessen. Beim gemütlichen Chilbibetrieb am Nachmittag wird die Enzianmusik mit einer Einlage für Unterhaltung sorgen. Selbstverständlich ist an beiden Tagen die Jodlerbar geöffnet. Der Jodlerklub Enzian freut sich auf Ihren Besuch.

## Pilzkontrolle

Auch in diesem Jahr können die Einwohnerinnen und Einwohner von Hergiswil ihre Pilze gegen telefonische Voranmeldung kostenlos durch Josef Wermelinger, Schlangenacher, 041 979 13 08, prüfen lassen. Um zu verhindern, dass ungeniessbare oder gar giftige Pilze auf dem Esstisch landen, wird allen Pilzsammlern empfohlen, von diesem Angebot rege Gebrauch zu machen.

Gemäss Verordnung zum Schutz der Pilze (SRL 715c) ist das Sammeln von Pilzen im Kanton Luzern in den ersten sieben Tagen jedes Monats verboten (§ 8a, Schonzeit).

An den übrigen Tagen darf eine Person pro Tag nicht mehr als 2 kg Pilze sammeln. Das Sammeln von Morcheln und Eierschwämmen ist auf ½ kg pro Person und Tag beschränkt (§ 8 VSP, Zulässige Menge).

## Pro Senectute - Herbstsammlung 2014

Manchmal braucht es wenig, um als ältere Menschen unverhofft in finanzielle Not zu geraten und nicht mehr weiter zu wissen. «Ich habe in meinem Leben alle Probleme stets selber gemeistert. Als aber die Kündigung unserer Wohnung ins Haus flatterte, wusste ich nicht mehr ein noch aus.»

In solchen Momenten hilft Pro Senectute Kanton Luzern. «Dank der Unterstützung durch die Sozialarbeiterin haben wir wieder eine bezahlbare Bleibe gefunden.» Die Beratungsleistungen für Menschen im AHV-Alter und deren Angehörige und Bezugspersonen sind kostenlos und diskret. Die Ratsuchenden werden mit Lösungsvorschlägen unterstützt und bei Abklärungen, z. B. mit Sozialversicherungen und Krankenkassen, begleitet.

Nur Dank den Spenden aus der Bevölkerung kann die kostenlose Sozialberatung von Pro Senectute Kanton Luzern weiterhin flächendeckend im ganzen Kanton Luzern angeboten werden. Während der diesjährigen Herbstsammlung vom 29. September bis 25. Oktober sind wieder freiwillige Helferinnen und Helfer in unserer Gemeinde unterwegs, um persönlich für eine Spende zu bitten. Ein Teil dieses gesammelten Geldes wird für die Altersarbeit in unserer Gemeinde eingesetzt. Jede einzelne Spende hilft mit, vielen älteren Menschen ein würdevolles Leben zu ermöglichen, Perspektiven zu vermitteln und ihre Lebensfreude zu verbessern.

Wir danken den freiwilligen Sammlerinnen und Sammlern jetzt schon für den grossen Einsatz und wünschen ihnen viele offene Türen und Herzen, sowie «gfreute» Kontakte. Allen Spendern zum Voraus ein herzliches «Vergelts Gott».

PRO SENECTUTE KANTON LUZERN

Gemeinde Hergiswil und Ortsvertretung, Käthy Schumacher

## Elektro+Licht IT+Communication Solartechnik Gebäudeautomation

Persönlich engagiert.

24-Stunden-Reparaturservice, Telefoninstallationen, Haushaltgeräte

Dienstleistungen für Neu- und Umbauten, Privathaushalte, landwirtschaftliche Betriebe, Gewerbe- und Industriegebäude sowie öffentliche Anlagen

**CKW Conex AG** Geschäftsstelle Willisau

Menznauerstrasse 29, 6130 Willisau

Ihr Ansprechpartner: Bruno Unternährer, T 041 971 05 00

bruno.unternaehrer@ckwconex.ch, www.ckwconex.ch

Ein Unternehmen der CKW-Gruppe

**CKW conex\***

## Singkreis - Singen mit Kleinkindern

Singen macht Freude und diese Freude möchten wir teilen. Deshalb starten wir am Freitag, 12. September 2014, in ein neues Singkreisjahr. Wir freuen uns, zusammen mit Vorschulkindern in Begleitung eines Erwachsenen zu singen, musizieren, spielen und lachen.

Im Singkreis können die Kinder einen Lokiführer, ein Häslli in der Grube, einen Reiter u.v.m. spielen. Zur Verfügung stehen einfache Rhythmusinstrumente wie Rasseln, Trommeln u.ä. Die Kinder dürfen alles ausprobieren, mitmachen oder auch einfach nur zuschauen und zuhören. Der Singkreis wird unkompliziert geführt. So sind auch die ganz Kleinen herzlich willkommen. Unser Repertoire reicht von typischen Schweizer Kinderliedern bis zu bekannten Liedern der aktuellen Schweizer Kinderliedermacher. Neue Ideen für Lieder, Verse und Reime sind jederzeit willkommen.

Wir treffen uns jeweils freitags zwischen 9.30 und 10.30 Uhr im Spielgruppenraum im 3. OG des Gemeindehauses. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne weitere Verpflichtungen.

Die nächsten Daten sind (jeweils freitags): 12. September; 31. Oktober; 28. November; 19. Dezember 2014 und 30. Januar 2015. Auf viele Musikbegeisterte, die Spass am Singen, Reimen und Musizieren haben, freuen sich

Ursula Roos und Monika Kurmann

## Neues aus dem St. Johann

### Kürbisfest am 21. September

Wieder mal etwas Neues ausprobieren...

Aus diesem Grunde veranstalten wir im St. Johann ein Kürbisfest. Unsere Bewohner feiern an diesem Sonntagvormittag einen Erntedankgottesdienst. Ab 14 Uhr sind alle herzlich willkommen, um an den Attraktionen mitzumachen. Es hat für Kinder und Erwachsene etwas dabei: Ob «Kreatives mit Kürbissen», Spiel und Spass (inkl. attraktiven Preisen, gesponsert vom Trio Dorfladen und der Bäckerei Thalmann), Herbstreise im Sternenzimmer... es hat für jedermann etwas Interessantes. Wenn es auch nur eines der feinen Desserts ist, welche angeboten werden. Mit dem «Echo vom Schwandbode» sorgen vier flotte Musikanten für Unterhaltung.

Verpassen Sie am Sonntagnachmittag des 21. Septembers diese Gelegenheit nicht. Alle, von 0 bis 104 Jahre, sind an diesem Kürbisfest herzlich willkommen.

## RÜCKBLICK

### Kirchenchor

#### Ausflug zum Weissenstein und zur Verenaschlucht

Am Morgen des 15. August, am Tag Maria Himmelfahrt, versammelten sich beim Schulhausplatz traditionsgemäss die Sängerinnen, Sänger und Ehrenmitglieder des Kirchenchores mit ihren Partnern zu ihrem jährlichen Vereinsausflug. Um sieben Uhr fuhren wir mit dem Reiscar über Langenthal und Herzogenbuchsee vor das Baseltor der Ambassadenstadt Solothurn mit seinen charakteristischen Rundtürmen. Dort nahm uns Marie-Christine Egger in einem historischen Kleid in Empfang. Nach einer abgekürzten Stadtführung mit vielen historischen Fakten und Anekdoten, begleitete sie uns ins Hotel Restaurant Roter Turm. Ganz zufällig oder eben durchs OK bis zuletzt geheim gehalten, traf dort unsere Präsidentin ihre Mutter, die uns dann bei Kaffee und Gipfeli Gesellschaft leistete. Während des Znünis erzählte uns Marie-Christine Egger aus der Kulturgeschichte des Kaffees und des Kaffeetrinkens. Beim anschliessenden Kaffeersatzlesen wurde unter ihrer kundigen Anleitung ein Blick in die Zukunft gewagt. Jeder suchte in seinem Kaffeersatz nach Bildern und Symbolen, diskutierte eifrig mit seinen Nachbarn und versuchte anhand der abgegebenen Liste die Zukunft für sich und seine Nächsten vorauszusehen. Der Schreibende war danach aber so klug als wie zuvor. Das lag wohl daran, dass er zu wenig Phantasie hatte oder aber die Zukunft sich nicht so einfach durch einen Laien entschleiern lässt. Marie-Christine Egger erzählte uns danach noch die Legende der heiligen Verena, die in der Römerzeit nach der Enthauptung ihres Verlobten Viktor in Solothurn in die Schlucht einzog und dort lebte (Urs und Viktor sind die Patrone der Stadt), sowie auch über deren Bedeutung in der vorchristlichen, keltischen Zeit.



Reiselustige Gesellschaft bei der Pfarrkirche St. Niklaus in der Nähe der Verenaschlucht.  
Bild: zvg

Auf einer engen und steilen Strasse fuhren wir dann auf den Weissenstein, wo uns im Restaurant Sennhaus das Mittagessen serviert wurde. Frisch gestärkt fuhren wir wieder hinunter vor den Eingang der idyllischen Verenaschlucht. Ein kurzer Spaziergang entlang des Baches führte



Jacqueline Feldkircher &  
Urs Niederhauser  
041 979 11 05  
gasthaus@zum-kreuz.ch

D Zyt blibt nid stoh,  
am 21. Septämber hei ner zum letsche Mou  
offe.

Zum Abschluss git es no einisch

### Spatz à discrétion

- es het so langs het -

Üsi Zyt do in Hergiswiu lömmer denn met  
emene fröhleche und gmüetleche Nomitag  
lo usklinge.

Chömmed ehr ou??

### Jassen met der Annamarie:

**Fritig, 5. Septämber, am Mittag em zwöi**

**Fritig, 12. Septämber, am Obe em haubi ahti**

Mer fröied üs uf alli, wo metmache!  
S ganzi Chrüzteam ond d'Annamarie

uns zur Kapelle und zur Einsiedelei, die seit neustem von Schwester Benedikta bewohnt wird. Wir hielten eine Hand in das ominöse Loch, das Glück verspricht und hielten eine kurze Rast im Restaurant Kreuzern. Für das Nachtessen fuhren wir anschliessend nach Ettiswil ins Restaurant Ilge. Ein herzlicher Dank gebührt dem Chauffeur Toni Mehr für die sichere und angenehme Fahrt und den Tenören und Bässen für die Organisation der Reise.

Ja, und dann noch etwas: Kein Wort über das Wetter. Es hat keine Erwähnung verdient! In Erinnerung bleiben soll alles andere: Die grosse Portion Meringue Glace, der gewonnene oder verlorene Jass auf dem Weissenstein, der kalte Schauer, der einem Reisemitglied den Rücken hinunterlief als Teile des Chores in der Kapelle auf dem Weissenstein ein Lied anstimmten, der Blick in den Kaffeesatz, das Erlebnis mit dem Bus auf der steilen und engen Strasse hinauf auf den Weissenstein, ein gutes Gespräch oder einfach die Gewissheit einen schönen und gemütlichen Tag mit Vereinskoleginnen und -Kollegen verbracht zu haben.

*Albin Greber*

## 9. Bikemarathon bei sehr guten Bedingungen

*Am Sonntag, 17. August 2014, waren wieder über 700 Bikerinnen und Biker rund um Hergiswil unterwegs: Die Napfbiker führten ihren 9. Bikemarathon durch.*

**Text:** Andy Bucher

Nach dem Wetter während den Sommerferien konnte kaum jemand glauben, wie toll das Wetter an diesem letzten Ferientag war – die Bedingungen waren einfach perfekt zum Biken.

Nach acht erfolgreichen Ausgaben des Bikemarathons in Hergiswil gab es auch 2014, bei der neunten Ausgabe, keinen Anlass etwas zu verändern. So nahmen die gut 700 TeilnehmerInnen die 42 km unter die Räder, fuhren über ca. 1000 Höhenmeter, kamen unterwegs bei zwei Verpflegungsposten in den Genuss einer Pause und durften am Ziel einen Erinnerungspreis und ein Los von der Tombola in Empfang nehmen. Als Erinnerungspreis konnten die Napfbiker dieses Jahr ein paar tolle Bikesocken verteilen, welche bei den Teilnehmern sehr geschätzt wurden. Die Tombola war einmal mehr sehr grosszügig bestückt: Neben einem neuen Mountainbike als Haupttreffer, gab es diverse Bikeutensilien, Bekleidung, Sportlernahrung, Bikepneus und vieles mehr zu gewinnen. So konnten einige TeilnehmerInnen vor Freude mit der Sonne um die Wette strahlen. Wobei: Eigentlich sah man so oder so nur zufriedene Gesichter bei den Bikerinnen und Bikern.



*Stephan Mehr und einige weitere Biker.*

**Bild:** Andy Bucher

Apropos Sonne: Ja, genau – die schien pausenlos! Auch wenn es am Morgen beim Start noch etwas kühl war, schien die Sonne danach die ganze Zeit und kaum ein Wölkchen war zu sehen. Die Temperatur, das Wetter, die äusseren Bedingungen: Einfach perfekt für ein tolles Bikeerlebnis.

Nach der Zielankunft trafen sich die Bikerinnen und Biker in der Festwirtschaft auf dem Schulhausareal. Bei Bratwurst, Steak oder Pasta und einem kühlen Getränk wurden die Energiereserven wieder aufgefüllt und die Festwirtschaft und das tolle Wetter luden ein, gemütlich sitzen zu bleiben und mit anderen BikerInnen zu plaudern. Rund um die Festwirtschaft gab es die Möglichkeit, sich bei den Sponsoren über die neusten Bikes oder die Trends der Sportbekleidung zu informieren. Alles in allem also einmal mehr ein toller Anlass, den die Napfbiker hier auf die Beine gestellt haben.

Die Napfbiker sprechen an dieser Stelle den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern einen grossen Dank aus. Ohne sie wäre ein Anlass dieser Grössenordnung nicht denkbar. Zahlreiche Feedbacks von den Teilnehmern zeugen davon, wie wohl sie sich in Hergiswil fühlen und wie gut aufgehoben. Ein grosses Dankeschön gebührt auch allen Anstössern, Wald- und Strassenbesitzern. Die Napfbiker sind sehr dankbar für ihr alljährliches Entgegenkommen.

Nicht zuletzt geht aber auch ein grosses Dankeschön an die Bikerinnen und Biker, welche jedes Jahr nach Hergiswil strömen und den Bikemarathon in Hergiswil zu diesem tollen Ereignis machen. Ach ja – und wenn wir schon beim Thema sind – nächstes Jahr steht ein Jubiläum an: Der 10. Bikemarathon. Alle Bikerinnen und Biker sollen sich doch unbedingt schon den 16. August 2015 ganz fett in der Agenda anstreichen. Man darf gespannt sein, was sich die Napfbiker zu ihrem Jubiläum einfallen lassen.

Weitere Infos zu den Napfbikern und dem Bikemarathon sind auf der Webseite [napfbiker.ch](http://napfbiker.ch) und laufend auch auf [facebook.com/bikemarathon](https://facebook.com/bikemarathon) zu finden. Auch diverse Fotos sind hier zu finden.



# SCHULE

## Eröffnung Schuljahr 2014/15

Möglichst gut «vernetzt» sein möchten die Schülerinnen und Schüler und ihre Lehrerinnen und Lehrer im neuen Schuljahr 2014/15. Das war auch der Leitgedanke in der besinnlichen Zusammenkunft in der Pfarrkirche St. Johann und bei den beiden kleinen Eröffnungsfeiern in den Schulhäusern Sagenmatt und Steinacher.

Zu dem von den Katechetinnen eindrücklich auf das Jahresthema «vernetzt» hin gestalteten Wortgottesdienst trafen sich Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer sowie eine grosse Zahl Eltern am Montag, 18. August 2014, in der Pfarrkirche St. Johann. Für die an der Schule Hergiswil tätigen Lehrpersonen waren bereits in der Woche vorher schul- und stufeninterne Weiterbildungen und Planungs- und Vorbereitungssitzungen angesagt.



Die Kindergärtler mit ihren Gottis und Göttis.

Bild: zvg

Im Schulhaus Sagenmatt starteten 53 Schülerinnen und Schüler – darunter sechs neu in die Basisstufe eintretende Kinder – zusammen mit Eltern, Lehrerinnen und Vertretern der Schulpflege und des Elternrates ins neue Schuljahr.

Traditionsgemäss um 11 Uhr versammelten sich im Schulhaus Steinacher im Beisein von Eltern, Vertretern der Schulpflege und des Elternrates alle Schülerinnen und Schüler und alle Lehrerinnen und Lehrer auf dem Schulhausplatz zu einer kleinen Begrüssungsfeier. 24 Kindergärtnerinnen und Kindergärtner, eine Neuzuzügerin und zwei Neuzuzüger und sechs Schülerinnen und Schüler, die vom Schulhaus Sagenmatt in die ISS eintraten, wurden von der Schulleitung mit einer Sonnenblume und mit einem grossen Applaus der Mitschülerinnen und Mitschüler willkommen geheissen und in die Schulgemeinschaft aufgenommen. Peter Schwegler wies als Schulleiter kurz auf den tieferen Sinn dieser Begrüssungsfeier hin und erläuterte auch die Bedeutung des Jahresthemas «vernetzt». Vorgestellt und ebenfalls mit herzlichem Applaus aufgenommen wurden auch die neu im Schulhaus tätigen Lehrpersonen Anita Tanner-Stadler (Kindergarten), Susanna Grob (Stellvertretung 2. PS), Karin Herzig (4./5. PS), Antonia Stalder (ISS 1), Margrit Maurer (Fachlehrerin PS), Alexandra Spengeler-Mahler (Fachlehrerin IF) und Kaspar Sommerhalder (schulischer Heilpädagoge).

SI/psc

## Vernetzt ins neue Schuljahr – Schulhaus Sagenmatt

Am Montag, 18. August 2014, treffen sich alle Schülerinnen und Schüler, Eltern und Lehrpersonen zu einem gemeinsamen Wortgottesdienst im Dorf. Das neue Jahresmotto «Vernetzt» wird bereits in der Kirche aufgegriffen und die ganze Schulgemeinschaft knüpft zwei grosse Netze, welche anschliessend in den beiden Schulhäusern aufgehängt werden.

Bei angenehmem Sommerwetter werden anschliessend alle Schülerinnen und Schüler, die Eltern und Lehrpersonen im Schulhaus Sagenmatt begrüsst. Wenigstens heute hat sich die Sonne wieder einmal für einen Arbeitstag entschieden.

Eine Hängematte weist auf das neue Jahresmotto hin. Dabei schweben wir zuerst noch ein wenig in den Erinnerungen an die Sommerferien. Faulenzen und einfach einmal nichts tun – so wunderschön sind Ferien.

Heute dürfen wir aber frisch gestärkt in den Schulalltag einsteigen. Für viele Schüler ist es der Übertritt in eine höhere Klasse. Dabei können wieder neue Kontakte entstehen – neue Verknüpfungen. Ein grosser Schritt ist der heutige Tag für die neuen Basisstufenkinder. Die Schüler der 6. Klasse überreichen den neuen Gesichtern eine Sonnenblume und mit aufmunternden Worten werden die Kinder begrüsst. Wir freuen uns, dass im neuen Schuljahr 53 Kinder im Hübeli zur Schule gehen. Mit Tina Mülchi ist auch das Lehrerinnenteam wieder komplett. Sie wird die 3./4. Klasse unterrichten. Wir wünschen ihr alles Gute bei uns in Hergiswil.



Die neuen Gesichter im Schulhaus Sagenmatt.

Bild: Tina Mülchi

An diesem Vormittag geniessen die Schülerinnen und Schüler die etwas längere Pause. Unterdessen dürfen die Kinder und die Eltern bereits ein wenig Schulzimmerluft schnuppern. Anschliessend verweilen viele Eltern noch bei einem feinen Kaffee, während die Kinder das gemeinsame Spielen auf dem Pausenplatz so richtig auskosten.

Um 10.00 Uhr ist es dann soweit. Die Schulzimmertüren schliessen sich. Ein neues Schuljahr nimmt seinen Lauf.

Freuen wir uns auf viele interessante und lebendige Schulstunden!

Susanne Roos

## Schwegler

### ■ Betonbearbeitungen bohren - schneiden - rückbau

Roland Schwegler ■ Spitzacher 2 ■ 6133 Hergiswil  
Tel. 041 979 01 70 Fax 041 979 01 77 Nat. 079 211 55 06  
schwegler.rol@bluewin.ch

## MUSIKSCHULE

---

### Aktuelles der Musikschule Hergiswil

#### Musikschulkommission

Die Musikschulkommission Hergiswil setzt sich im aktuellen Schuljahr aus folgenden Vertretern zusammen:

##### Ferdy Renggli, Präsident

Stefanie Birrer, Vertretung Musikgesellschaft

Renate Ambühl, Vertretung Gemeinderat

Jacqueline Kurmann, Vertretung Lehrpersonen

Monserrat Thalmann, Vertretung Schulpflege

Bei Fragen und Anliegen wenden Sie sich bitte an den Präsidenten Ferdy Renggli (041 970 23 85) oder direkt an die Musikschulleiterin Myriam Kunz (041 978 00 17).

Wir freuen uns auf das 30-Jahr-Jubiläum unserer Musikschule und hoffen, dass wir Sie an einem oder mehreren unseren Anlässen begrüßen dürfen.

#### Musikschullehrpersonen

Im kommenden Schuljahr werden folgende Musikschullehrpersonen an der Musikschule unterrichten:

Rita Blättler	Schwyzerörgeli
André Gygli	Belchbläser, Leitung Juniorband
Gabriele Iten	Rhythmik und Bewegung HPS
Ruth Kunz-Stocker	Grundschule 1 + 2, Blockflöte
Armin Müller	Klarinette
Ferdy Renggli	elektrische Tasteninstrumente
Stephan Schrag	Schlagzeug, Xylophon
Hanspeter Schwegler	Waldhorn, Leitung Beginners Band
Roland Stadelmann	Gitarre
Philipp Z'Rotz	Saxophon

Die Musikschule läuft wie bis anhin unter der tollen Leitung von Myriam Kunz.

### 30-Jahr-Jubiläum

Die Musikschülerinnen und -schüler und die Musikschullehrpersonen erwartet ein spannendes und aktives Jahr: Im Schuljahr 2014/2015 feiert die Musikschule Hergiswil ihr 30-Jahr-Jubiläum mit diversen Konzerten. Die Musikschule will sich mit diversen kleineren und grösseren Anlässen für die grossartige Unterstützung in all den Jahren bedanken. Gleichzeitig wird es das letzte Jahr der Musikschule Hergiswil. Auf das Schuljahr 2015/16 erfolgt der Start der Musikschule Hergiswil-Menznaun.

*Musikschulkommission Hergiswil b. W.*

## klein und fein

---

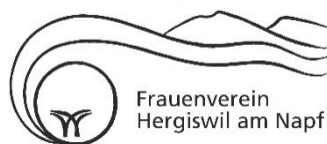
Ortsagentur Hergiswil  
Eugen Lustenberger  
Unter Budmigen  
6133 Hergiswil  
Tel. 041 979 13 31

**emmental**  
versicherung

[www.emmental-versicherung.ch](http://www.emmental-versicherung.ch)

## VEREINE

---



Frauenverein  
Hergiswil am Napf

### Pilzlen

Am Dienstag, 9. September 2014, erfahren wir von Josef Wermelinger viel Wissenswertes über Pilze. Nach einer Einführung über Pilze und das Sammeln werden wir im Wald auf die Pilzsuche gehen. Zurück beim Ausgangspunkt nach zirka 1 ½ Stunden hilft uns Josef Wermelinger, die Pilze zu bestimmen.

Die Pilzexkursion findet bei jedem Wetter statt. Wir freuen uns auf viele interessierte Pilzfreunde.

Treffpunkt: 13.15 Uhr auf dem Parkplatz neben dem Pfarrhaus. Kosten: Mitglieder des Frauenvereins bezahlen 15 Franken, alle anderen 20 Franken. Mitnehmen: wenn vorhanden Körbli.

Bei Fragen wenden Sie sich an Daniela Bättig, 041 979 19 52.

## Vereinsreise 2014

Am Donnerstag, 18. September, führt uns unsere Vereinsreise nach Bad Ragaz zur Taminaschlucht. Am Morgen starten wir von Hergiswil (Parkplatz neben dem Pfarrhaus) über Zug-Hirzel-Zürichsee-Walensee nach Bad Ragaz. Unterwegs gibt es einen Kaffeehalt. In Bad Ragaz werden wir das Postauto nehmen, um zum Alten Bad Pfäfers beim Eingang zur Taminaschlucht zu gelangen. Im Kurhaus Altes Bad gibt es ein feines Mittagessen. Anschliessend kann man die Schlucht besichtigen. Sie ist sehr gut begehrbar. Der Weg ist eben und es ist etwa ein 20-minütiger Spaziergang zur Thermal-Quelle und zurück. Man kann auch das Museum beim Alten Bad Pfäfers ansehen. Um zirka 15.00 Uhr wird uns das Postauto wieder runter nach Bad Ragaz bringen. Dann werden wir in den Car steigen und uns auf den Rückweg machen. Im Restaurant Rössli in Schachen gibt es noch einen fakultativen Züfihalt.

Wir hoffen auf viele reiselustige Frauen.

Kosten für die Reise (Carfahrt, Kaffee und Gipfeli, Mittagessen und Postauto): 75 Franken, Eintritt Taminaschlucht: 5 Franken.

Anmelden bis Samstag 13. September 2014: Nadia Burri, 041 979 00 60 (ab 18.00 Uhr) oder nadia.burri@gmail.com

## Vorschau: Mehr Humor im Alltag

22. 10. 2014, 19.30 Uhr im Pfarreisaal mit Cornelia Hürli-mann.

Reserviert euch doch jetzt schon diesen humorvollen Abend für Jung und Alt!! Auch Männer sind herzlich willkommen.



## SPORT

### Laufsport

#### 29. Aletsch-Halbmarathon 2014, Bettmeralp

Sonntag, 29. Juni 2014, Bettmeralp

Frauen F40 (1974 bis 1970) 21,1 km  
23. Irène Müller, Luegetalmatte 5 1:25.21,1

#### 2. Eiger Ultra Trail 2014, Grindelwald

Samstag, 19. Juli 2014

Kategorie E51 Couple Mixed 51 km/3100 m HD  
3. Irène Müller+André Banz 9:03.46,5

### Bikesport

#### Bergzeitfahren Willisau – Schülen

Donnerstag, 21. August 2014

Junioren (1995-1998) 5,2 km / HD 260 m  
4. Dominic Kunz, Sagiacher 1 00:13:22  
9. Andreas Mehr, Pfrundstrasse 1 00:18:16  
Herren (1975-1994) 5,2 km / HD 260 m  
7. David Christen, Birkenweg 5 00:13:54

## Triathlon

### 31. Schaffhauser Triathlon 2014

Samstag, 9. August 2014, Büsingen

Kurzstrecke Männer Hauptklasse Jg. 80-94

(76 Klassierte)

3. David Christen, Birkenweg 5 1:38.04,4

Swim 2,1 km: 13.46,6; Bike 31,6 km: 52.08,6; Run 7,6 km: 30.14,8

### 5. Urner Triathlon 2014

Samstag, 16. August 2014, Seedorf

Volkstriathlon Männer AK 18-34 (35 Klassierte)

9. David Christen, Birkenweg 5 1:03.54,0

Swim 0,5 km: 9.25,7; Bike 23,1 km: 35.52,4; Run 5,0 km: 18.35,9



Naturprodukte aus dem Napfgebiet  
**Dorf-Chäsi**  
Toni und Helen Kaufmann-Ziswiler







**Freuen Sie sich mit uns  
auf einen goldenen September.**



## Schützengesellschaft Hergiswil

### Rontalerschiessen Perlen

20.-22. Juni 2014

1. Vincenz Lustenberger 93
2. Silvan Krummenacher 93
3. Johann Lustenberger 91

### 175-Jahr-Jubiläum Hildisrieden

16.-17. Mai 2014

1. Sandra Bernet-Dubach 91
2. Erwin Lustenberger 89
3. Ernst Flückiger 87

### 9. Ruessgrabenschiessen Gettnau

17.-18. Mai 2014

1. Rainer Kurmann 91
2. Sandra Bernet-Dubach 89
3. Elmar Albisser 87

### Feldstich (auf dem Heimstand geschossen)

1. Rainer Kurmann 132
2. Johann Lustenberger 132
3. Vincenz Lustenberger 132

## 10. Ruhe Sanft Party

**Bar Zelt 4. Okt. 2014 Kafi Stöbe**  
im Skibelal

**Live Band** AB 20:00 Uhr **Unterhaltung**  
**OCZAC** Schulhaus Areal mit

**DJ SISSI** Hübel

Eintritt ab 16 Jahren!! Signalisiert ab 6133 Hergiswil, W

**ECHO VOM SCHWANDBODEN**



Der sichere Partner.

car part GARAGE E-Händler  
6156 Luthern



www.pneuhölliger.ch Tel 041 978 14 49



## Schnellster Hergiswiler: 60-m-Lauf

**Datum** Samstag, 13. September 2014

**Programm** 13.30 Uhr: Anmeldung/Startnummer  
14.00 Uhr: Start Kategorie Mädchen und Knaben, anschliessend Familien-Plausch  
ca. 16.15 Uhr Rangverkündigung

### Kategorien

Knaben	Mädchen	Jahrgänge
K1	M1	2010 und jünger
K2	M2	2009-2008
K3	M3	2007-2006
K4	M4	2005-2003
K5	M5	2002-1999

### Familien Plausch

Ab 3 Teilnehmer, wovon mindestens 1 Elternteil. Die Zeit wird vom schnellsten und langsamsten Teilnehmer gemessen, ohne Händegeben

**Ort** Schulhausareal / STH Hergiswil

**Anmeldung** Der Anmeldetalon kann im TRIO-Dorfladen abgegeben werden.

Anmeldeschluss: Mittwoch, 10. September 2014, Platzanmeldung ist vor Ort möglich.

**Organisator** Sportverein Hergiswil

### Anmeldetalon Schnellster Hergiswiler

Vorname: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Jahrgang: \_\_\_\_\_ Kategorie: \_\_\_\_\_

# ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

---

## Geburten

**Kunz, Milena**, geboren am 4. August 2014, Tochter des Kunz, Beat und der Kunz geb. Suppiger, Sarah, wohnhaft in Hergiswil b. W., Bachhalde 7

**Mehr, Linda**, geboren am 9. August 2014, Tochter des Mehr, Christian und der Mehr geb. Grüter, Manuela Helen, wohnhaft in Hergiswil b. W., Dorfstrasse 29

## Todesfall

**Bättig, Franz Xaver**, wohnhaft gewesen in Hergiswil b. W., Steinacher 13, geboren am 7. März 1922, gestorben am 14. August 2014

# WOHNUNGSMARKT

---

## Zu vermieten

- 2 ½-Zimmer-Wohnung, Bachhalde 16, nach Vereinbarung
- 3 ½-Zimmer-Wohnung, Schachenmatt 3, ab sofort
- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Schachenmatt 7, ab 01.10.2014

Auskunft: Soziale Wohnbaugenossenschaft, Annamarie Künzli-Arnet, Dorfstrasse 22, 041 979 14 48

- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Bachhalde 20, ab 01.11.2014
- Auskunft: Familie Schumacher, 041 979 15 02

- 4 ½-Zimmer-Wohnung, Unter-Budmigen, ab sofort
- Auskunft: Eugen und Sonja Lustenberger, 041 979 13 31 oder 079 655 29 32

## Erstvermietung

- 4 ½- und 5 ½-Zimmer-Wohnungen, Schachenmatt 9, ab 01.10.2014

Auskunft: Soziale Wohnbaugenossenschaft, Annamarie Künzli-Arnet, Dorfstrasse 22, 041 979 14 48

# NEUE LERNENDE

---

## Aufruf

In einer neuen Rubrik im Hergiswiler Läbe möchten wir gerne die neuen Lernenden in Hergiswiler Betrieben vorstellen. Falls in Ihrem Betrieb jemand eine Lehre neu begonnen hat, bitten wir Sie, mit uns Kontakt aufzunehmen. Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre E-Mail (041 979 16 37 – phelfenstein@bluewin.ch), damit wir mit Ihnen die Details besprechen können.

## Rätselecke Ekcelestär

### Neue Frage

An welchen Tagen ist das Sammeln von Pilzen im Kanton Luzern verboten?

Schreiben Sie die Lösung bitte auf eine Postkarte und schicken Sie diese bis Freitag, 20. September 2014, an:

*S Hergiswiler Läbe, Chrüzmatte 1, 6133 Hergiswil b. W.*

1. Preis: 1 Einkaufsgutschein im Wert von CHF 15.-. Gespendet von der Metzgerei Wiprächtiger AG.
2. Preis: 10 A-PRIORITY-Briefmarken à CHF 1.-. Gespendet vom Hergiswiler Läbe.
3. Preis: 1 Regenschirm. Gespendet vom Hergiswiler Läbe.

Das Hergiswiler Läbe dankt der Metzgerei Wiprächtiger AG für ihre Spende ganz herzlich.

## Gewinner der letzten Ausgabe

### Lösung

«Napfgold»-Halle oder Steinacherhalle

1. Preis: Rita Roos, Hauenloch 1, 6133 Hergiswil
2. Preis: Toni Wermelinger, Ober-Talbach, 6133 Hergiswil
3. Preis: Rita Birrer-Kunz, Menzbergstrasse 17, 6130 Willisau

Die Preise können im TRIO Dorfladen in Hergiswil abgeholt werden.

### Aktuell zum Pikieren

- **Stiefmütterchen** • **Bellis**
- **Vergissmeinnicht** • **Steinnelken**
- **Goldlack**

100 Stk. nur Fr. 20.-, alles Topfballen

**Erdbeeren Stück nur Fr. 1.50**

### Gesucht!

- **Blautannenzweige oder**
- **Blautannen zum Umsägen**

*Blumen Freichen*

**Wiggerweg 11  
6133 Hergiswil**

041 979 15 40 Mi-nachmittag geschlossen



# GRATULATIONEN

09.09.	Rosa Bättig-Felder Sagenmattweid	82 Jahre
09.09.	Josefina Bieri-Aregger Fröschenloch	90 Jahre
10.09.	Josef Müller-Ruckli Wind	84 Jahre
12.09.	Sophie Hodel-Lötscher Steinacher 13	92 Jahre
19.09.	Jakob Suppiger Steinacher 15	83 Jahre
23.09.	Katharina Kunz-Häfliger Steinacher 13	86 Jahre

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag.

Ehemann im März 2002. Der grosse Wunsch der Jubilarin ist, dass sie eine Kutschenfahrt unternehmen kann. Deshalb erhielt Hedy Felber vom Gemeinderat, nebst der üblichen Gratulationskarte und den Orchideen, einen finanziellen Zustupf in die Kutschenfahrt-Kasse.



Sozialvorsteherin Anna Christen lässt die Jubilarin Hedy Felber den Beitrag der Gemeinde an die Kutschenfahrt in die Kutschenfahrt-Kasse schieben.  
Bild: Peter Helfenstein

## Gemeinderat gratulierte Hedwig Felber zum 90. Geburtstag

*Die Willisauerin Hedwig Felber-Suppiger wohnte viele Jahre im «Chabis». Sie pflegte nicht nur ihre vielen Blumen, sondern auch den Kontakt zu den Nachbarn.*

Text: Peter Helfenstein

Am Donnerstag, 7. August 2014, feierte Hedwig Felber-Suppiger im Steinacher 13, ihren 90. Geburtstag. Hedy Suppiger wurde am 7. August 1924 auf dem Hof Musegg in Willisau geboren, auf welchem sie zusammen mit neun Geschwistern aufwuchs. Da ihr Vater bereits im Jahr 1934 verstarb, musste Hedys Mutter von nun an den Hof mit ihren Kindern selber bewirtschaften. Nach der obligatorischen Schulzeit arbeitete Hedy auf dem elterlichen Betrieb. Besonders die Arbeit mit den 20 Mohren und zwei Ebern bereiteten ihr grosse Freude.

### Waschechte Fasnächtlerin

1971 lernte Hedy Suppiger auf einem Ausflug des Dienstboten-Vereins Toni Felber kennen und im September 1972 wurde im Flühli-Ranft geheiratet. Sie bezogen im «Chabis» in Willisau eine kleine Wohnung. Wichtig für das Ehepaar waren die «Chabis»-Nachbarn mit denen man sich regelmässig zu einem kleinen Schwatz traf oder einen Ausflug mit dem Auto unternahm. Der grosse Stolz von Hedy waren die unzähligen Geranien, welche ihr Heim schmückten. Hedy und Toni Felber-Suppiger waren Mitglieder des Fasnachtsvereins Menzberg. Für ihre Verdienste erhielt Hedy die Ehrenmitgliedschaft des Vereins.

### Ihr Lieblingswunsch

Im Oktober 2001 fanden Hedy und Toni im Altersheim «St. Johann» in Hergiwil ein neues Zuhause. Leider verstarb ihr

## NOTFALLDIENST

### Zahnärzte

Notfalldienst 0848 582 489

### Ärzte

In Notfällen rufen Sie immer zuerst Ihren Hausarzt an.

Ist die Praxis des Hausarztes am Abend oder über das Wochenende geschlossen, rufen Sie die Hausärztliche Notfallpraxis Wolhusen an 041 492 84 84

### Tierärzte

Beginn jeweils am Vortag um 10.00 Uhr

07.09.	Dr. H. Kunz, Willisau	041 970 19 29
14.09.	Dr. B. Wyss, Willisau	041 970 23 33
21.09.	Dr. V. Eng, Hergiswil	041 979 14 44
28.09.	Dr. S. Quinche, Zell	041 988 12 24

### Wichtige Telefonnummern

Spitalnotruf	144
Strassenhilfe	140
ACS Pannendienst	044 628 88 99
Polizei	117
Feuer	118
REGA	1414
Ärzte Notruf Luzern	041 211 14 14

# VERANSTALTUNGEN

## September

- Napfbiker*: jeden Dienstag Biketouren, 18.30  
Treffpunkt bei Sepp Bucher, Dorfstrasse 46  
*Napfbiker*: jeden Donnerstag Biketouren, 18.30  
Treffpunkt bei Gärtnerei Ineichen, Wiggerweg 11  
*Jugend*: Jugendchäller jeden Freitag offen, 20.00
- Do 4. *Feuerwehr*: Gesamtübung, Feuerwehrlokal, 19.30
- Fr 5. *Feuerwehr Opfersei*: Theater „D Goldsuecher am Napf“, STH, 20.30
- Fr-So 5.-7. *Schützengesellschaft*: 200 Jahr Jubiläums-schiessen, Hasle
- Fr-So 5.-7. *Schützengesellschaft*: Standartenweih-schiessen, Sörenberg
- So 7. *Hornusser*: Interkant. Arch-Oberwil A, Biel-Schwadernau, 9.30
- Di 9. *Mütter- und Väterberatung*: St. Johann, Steinacher 13:  
mit Anmeldung 10.30-14.30  
ohne Anmeldung 14.30-16.00
- Di 9. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Di 9. *Frauenverein*: Pilzlen, Kirchenparkplatz, 13.15
- Di 9. *Samariterverein*: Monatsübung, Gemeindehaus, 20.00
- Mi 10. *Sportverein*: SV Leiterinnen- & Leitertreffen, Café Thalmann, 19.30
- Do 11. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Do 11. *Senioren*: Mittagstisch, Gasthaus zum Kreuz, 11.30
- Fr 12. *Singkreis*: Singen und Musizieren für Klein-kinder, Gemeindehaus, 09.30-10.30
- Fr-Sa 12.-13. *Schützengesellschaft*: 200 Jahr Jubiläums-schiessen, Hasle
- Fr-Sa 12.-13. *Schützengesellschaft*: Standartenweih-schiessen, Sörenberg
- Fr 12. *Schützengesellschaft*: Kantonales Veteranen-schiessen, Emmen
- Sa 13. *Feuerwehr*: Hauptübung, Feuerwehrlokal, 9.30
- Sa 13. *Hornusser*: NW-OZHV-Fest, Wiedlisbach, 11.00
- Sa 13. *Jodlerklub Enzian*: Stubete und Barbetrieb, Ski-lift-Beizli Hübeli, 20.00
- Sa-So 13.-14. *Blaskapelle Napfgold*: Schweiz. Blaskapellen Treffen, Naters
- So 14. *Jodlerklub Enzian*: Jodlermesse anschl. Hübelikilbi, Skilift-Beizli Hübeli, 10.30
- So 14. *Hornusser*: NW-Interkant.-Fest, Wiedlisbach, 11.00
- Di 16. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Di 16. *Aktiv 60+*: Wandern, Kirchenparkplatz, 13.30
- Do 18. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Do 18. *Frauenverein*: Vereinsreise
- Fr 19. *Skiclub*: Generalversammlung

- Sa 20. *Sportverein*: Schnellster Hergiswiler, Schulareal, 13.30
- Sa-So 20.-21. *Napfbiker*: 2-Tagestour
- So 21. *Musikgesellschaft*: Herbstfest, 11.00
- Mo 22. *Feuerwehr*: Atemschutzübung, Feuerwehrlokal, 19.30
- Di 23. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Di 23. *MUKI-Turnen*: Spielen im Wald, 13.30
- Do 25. *Chenderhüeti Bärehöhli*: Gemeindehaus
- Fr 26. *HELP*: Monatsübung
- Sa 27. September bis So 12. Oktober *Schule*: Herbstferien
- So 28. *Gemeinde*: Volksabstimmung, Gemeindehaus, 10.30-11.00
- Mo 29. *Frauensportverein SVKT*: Herbstbummel

## Oktober

- Fr 3. *Schützengesellschaft*: 15. Wasserloch Nacht-schiessen, Dagmersellen
- Sa 4. *Hornusser*: Schlusshornussen, Hergiswil, 11.30
- Sa 4. *Schützengesellschaft*: 50 Bauernkriegs-Gedenk-schiessen, Heiligkreuz
- Sa 4. *Schützengesellschaft*: Kilbischiessen Hergiswil, Schützenhaus, 14.30-Dunkelheit
- So 5. *Napfbiker*: Saisonabschlusstour mit Bike
- So 5. *Schützengesellschaft*: Kilbischiessen Hergiswil, Schützenhaus, 13.00-Dunkelheit

## Hübeli-Kilbi

**Samstag  
13. September 2014**

20.00 → **Stobete im Skibeizli**  
→ **Chilbistimmung**  
→ **Bar**

**Sonntag  
14. September 2014**

10.30 **Jodlermesse beim Skibeizli, anschliessend Apéro**

12.00 **Mittagessen**

13.30 **gemütlicher Kilbi-Betrieb mit verschiedenen Attraktionen ab 17.00 Barbetrieb!!!**

**Auf Ihren Besuch freut sich**

*Jodlerklub*  
**ENZIAN**  
*Hergiswil*

www.jodlerklubenzian.ch

Skibeizli Hübeli

# D Gold Luppen am Napf

Bilder: Peter Helfenstein

